

建筑师  
《建筑师》丛书

# The Architect+ IV

## 国外建筑大师思想肖像 (上)

《建筑师》编辑部编



# 建筑师 The Architect+ IV

《建筑师》丛书

## 国外建筑大师思想肖像（上）

《建筑师》编辑部编

TU-53/51

:1

2008

中国建筑工业出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

国外建筑大师思想肖像 (上) / 《建筑师》编辑部编. —北京:  
中国建筑工业出版社, 2007

《建筑师》丛书

ISBN 978-7-112-09737-1

I. 国... II. 建... III. 建筑学—文集 IV. TU-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 172475 号

丛书策划: 黄居正 易 娜 李 东

责任编辑: 易 娜

责任校对: 王雪竹 梁珊珊

《建筑师》丛书

## 国外建筑大师思想肖像 (上)

《建筑师》编辑部编

\*

中国建筑工业出版社出版、发行 (北京西郊百万庄)

各地新华书店、建筑书店经销

北京嘉泰利德公司制版

北京中科印刷有限公司印刷

\*

开本: 880×1230 毫米 1/20 印张: 16 $\frac{1}{2}$  字数: 284 千字

2008 年 1 月第一版 2008 年 1 月第一次印刷

印数: 1—2500 册 定价: 48.00 元

ISBN 978-7-112-09737-1

(16401)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

## 序 言

日前,《建筑师》杂志主编黄居正先生与我洽谈,并告知他们正准备把历年来发表在《建筑师》上的优秀论文分门别类的做成多册论文集汇编,并约我为该刊汇编作序。作为老编委之一,深感义不容辞,于是欣然允诺。

《建筑师》创刊于1979年,距今已28载,共发行128期,堪称建筑界最早的期刊之一。回顾这风风雨雨的28载,令人不胜感慨。

28年前,文革刚刚结束,但人们的思想依然禁锢在“左”的氛围之中,当时只有《建筑学报》在中国建筑学会的领导下,可谓是“正宗”学术刊物。鉴于改革开放势在必行,中国建工出版社的杨永生同志请了相关高等院校的七位教师(当时均未恢复职称)组建了编委会,并筹建了建筑学领域里的另一本学术刊物——《建筑师》。此刊物的名称实际上起着为“建筑师”正名的作用。因为,当时职称系列中只有“工程师”这一称号,而无“建筑师”。“工程师”这一称号不仅不能与国际接轨,而且反映出我们国家一片文化废墟的凄凉景象。在青黄不接之时,杨永生同志为创办《建筑师》做出了不可磨灭的贡献。

依我之见,与正宗的《建筑学报》相比,《建筑师》杂志不仅专业性、研究性强,且办刊的形式多样灵活,

发表论文的空间更加广阔，尽管这样办刊在那个时候会有一定的风险。

28年是一个漫长的历史过程，虽然《建筑师》当时的编委很少，但他们激情满怀，一路风风雨雨，历尽艰辛。他们有过辉煌，也曾步入低谷。但老一代与新一代编委们志同道合，团结一致，在他们共同的努力下，克服了重重困难，终于迎来了辉煌的今天。

借此之机，衷心地祝愿这份老刊物能够不断的焕发青春，并企盼这多卷论文集汇编能够唤起人们对《建筑师》往昔的怀念及对未来的憧憬。希望有更多更优秀的论文在《建筑师》上发表，从而不断地提高刊物的学术水平。

如今，年轻一代的编者们为把《建筑师》办得更好而在不懈的努力着，他们信念坚定，朝气蓬勃，为迎来新的辉煌而高歌猛进。

A handwritten signature in black ink, appearing to be '苏明' (Su Ming), written in a cursive style.

2007.6.26. 于天津大学

谨以此书献给曾经和仍旧喜爱、关注  
《建筑师》杂志的作者与读者。



# 目 录

## 现代主义建筑的巨匠

|                         |    |
|-------------------------|----|
| 格罗皮乌斯与“包豪斯” / 罗小未 ..... | 11 |
| 勒·柯布西耶 / 罗小未 .....      | 27 |
| 密斯·凡·德·罗 / 罗小未 .....    | 46 |
| 赖特 / 罗小未 .....          | 65 |
| 阿尔瓦·阿尔托 / 刘先觉 .....     | 85 |

## 发扬者们

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| 菲利普·约翰逊的进取精神 / 张国良 .....                           | 107 |
| 奥斯卡·尼迈耶——巴西“新巴洛克”匠师的作品风格 / 林言官 .....               | 120 |
| 埃罗·沙里宁的建筑创作 / 刘先觉 邓思玲 .....                        | 131 |
| 今日之形，昔日之影<br>——于路易斯·康逝世十周年之际回顾其建筑理论与实践 / 李大夏 ..... | 142 |

## 菊与刀

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| 日本著名建筑师丹下健三 / 洪明栋 ..... | 165 |
| 雅马萨奇的建筑艺术 / 刘先觉 .....   | 173 |

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| 矶崎新建筑创作和建筑思想初探 / 陈伯冲 .....          | 182 |
| 当代日本杰出的建筑大师——安藤忠雄 / 王建国 .....       | 197 |
| 色彩斑斓的生活空间                           |     |
| ——日本建筑师早川邦彦建筑作品的印象 / 覃 力 .....      | 224 |
| 谷口吉生和他的六个美术馆 / 梁 雪 .....            | 232 |
| 空旷的运动——妹岛和世作品随想 / 董豫赣 .....         | 243 |
| 拟态建筑及其启示                            |     |
| ——日本象设计集团设计思想及作品评析 / 梁 雪 李秋实 .....  | 258 |
| <br>结构——让建筑插上翅膀                     |     |
| 埃菲尔和他的铁塔 / 黄国新 .....                | 275 |
| 奈尔维与现代建筑 / 岩 生 .....                | 280 |
| 阿鲁普和阿鲁普事务所 / 马国馨 .....              | 290 |
| 钢与混凝土的交响诗                           |     |
| ——卡拉特拉瓦建筑设计作品评析 / 覃 力 马 剑 樊玲玲 ..... | 311 |
| <br>附录：卅载光阴的《建筑师》                   |     |
| ——写在《建筑师》丛书出版之际 .....               | 317 |
| 编后记 .....                           | 322 |

# 现代主义建筑的巨匠

格罗皮乌斯  
勒·柯布西耶  
密斯·凡·德·罗  
赖特  
阿尔瓦·阿尔托



# 格罗皮乌斯与“包豪斯”

罗小未

格罗皮乌斯 (Walter Gropius 1883—1969 年), “现代建筑”先驱之一, 曾是德意志制造联盟<sup>[1]</sup>的主要建筑师贝伦斯 (Peten Behrens) 的助手。他的早期名作有设计于 1911 年的法古斯鞋楦厂 (Faguswerk, Alfeld-an-der, Leine, 1911—1916 年, 图 1) 和 1914 年德意志制造联盟在科隆展览会展出的示范工厂与办公楼 (图 2、图 3)。尤其是后者, 那以表现新材料、新技术和建筑内部空间为主的新形体, 引起了人们的注意。

1919 年, 格罗皮乌斯应魏玛大公之聘继亨利·凡·德·费尔德<sup>[2]</sup>之后任魏玛艺术与工艺学院校长。在他建议下, 艺术与工艺学院同魏玛美术学院合并, 成立一专门研究工业日用品和建筑设计的高等学校, 取名魏玛公立建筑学院。1925 年, 学院由于同当地社会名流在艺术见解上有分歧, 迁至德绍, 改名为德绍设计学院, 简称“包豪斯”。1919—1923 年是“包豪斯”学术观点的形成时期; 1923—1928 年是它的成熟时期; 1928 年格罗皮乌斯将学院移交 H·梅耶 (Hannes Meyer) 领导, 到柏林从事城市居住建筑研究; 同年, 密斯·凡·德·罗 (Ludwig

[1] Deutscher Werkbund 成立于 1907 年, 是一由工业家、美术家、建筑师和社会学家组成的, 专门从事研究工业产品的设计与制造的组织。其目的是要通过提高产品质量扩大销售市场。

[2] Henry Van de Velde, 1863—1957 年, 比利时“新艺术”派的奠基人。

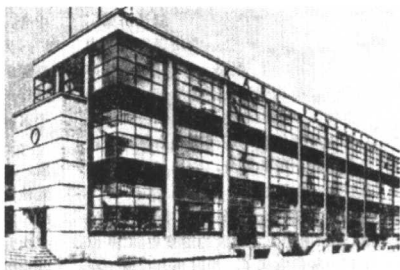


图 1 法古斯鞋楦厂

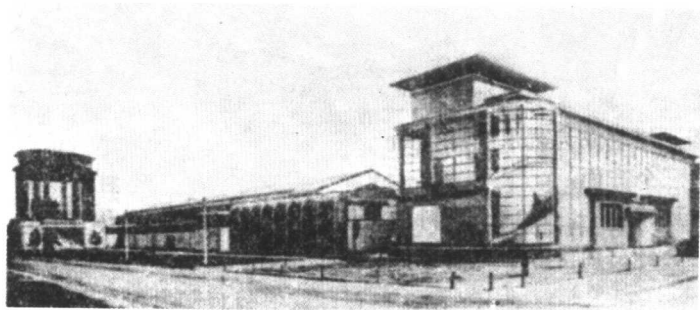


图2 德意志制造联盟在1914年科隆展览会中展出的示范工厂与办公楼

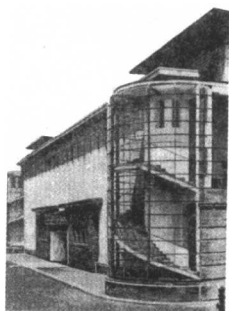


图3 办公楼入口

Mies Van der Rohe) 继 H·梅耶之后任校长；1932 年，学院被纳粹政府勒令停办。

[3]、[4]、[5] 现代抽象主义派画家。

[6] Theo van Doesburg, 荷兰风格派的主要成员。风格派 (de Stijl, 意译“格式”) 提倡把艺术从个人情感中解放出来, 主张寻求一种客观的、普遍的、建立在所谓“对时代的一般感受”上的形式。

包豪斯的主要教师：造型艺术方面有画家伊滕 (Johannes Itten)、康定斯基 (Wassily Kandinsky) <sup>[3]</sup>、克莱 (Paul Klee) <sup>[4]</sup>、纳吉 (Laszlo Moholy-Nagy) <sup>[5]</sup> 和后来加入荷兰风格派的凡·杜斯堡 <sup>[6]</sup>。建筑方面有 A·梅耶 (Adolf Meyer)、H·梅耶, 后来加入的密斯·凡·德·罗和包豪斯的毕业生马歇尔·布劳耶 (Marcel Breuer), 再有画家兼舞台艺术专家施莱默 (Oskar Schlemmer) 等。格罗皮乌斯在他们的协助下, 并受到德国建筑师贝伦斯、陶特 (Bruno and Max Taut)、珀尔齐希 (Hans Poelzig), 荷兰建筑师贝尔拉格 (H.P. Berlage) 和奥德 (J.J.P. Oud) 的启发与支持, 建立了曾在两次世界大战之间影响极大的包豪斯学派。

因此, “包豪斯” (Bauhaus) 有两个含义。其一是对德国魏玛公立建筑学院 (Das Staatliche Bauhaus, Weimar) 和它的后身, 德绍设计学院 (Bauhaus, Hochschule für Gestaltung, Dessau) 的简称; 另一是指以这两个学院为基地, 形成与发展起来的建筑学派。它在 20 世纪 20 年代曾创造了一套新的, 以建筑功能、技术和经济为主的建筑观、创作方法和教学方法。

当时, 正值第一次世界大战后, 德国作为一个战败

国在政治与经济上均处于十分窘迫的时期。国家面临沉重的赔款负担，重工业生产过剩，市场一片荒凉，生活资料奇缺，人民生活困苦。一度建立的革命苏维埃由于右翼分子的背叛而失败。广大人民与从战场归来的士兵所遭遇的是失业、贫穷和无家可归。于是，在一般知识分子思想中存在着矛盾与不解——一度骄横并挑起这次战争的德国，竟会沦落到此等地步。他们有的悲观、失望，有的懊悔，总的趋向是否定过去，但对社会前途又不敢有所理想。

“包豪斯”认为当时的建筑与艺术，即如人们的生活一样，正处在种种矛盾之中：艺术家脱离社会生活，为艺术而艺术；设计脱离现代化生产，艺术与技术脱节；此外，前一段时期各个建筑师的相互矛盾的理论与见解又混淆了建筑的主要问题。而矛盾的根源就是主观<sup>[7]</sup>。

因此，“包豪斯”的教学方针是“建筑师、艺术家、画家，我们一定要面向工艺”<sup>[8]</sup>，认为新的建筑教育应该把“全面的车间操作训练和正确的理论性指导结合起来”<sup>[9]</sup>；通过脑和手的并用，使学生认识到：现代的建筑“犹如人类自然那样地包罗万象”<sup>[10]</sup>，学院的教学原则是要“联合各种艺术与设计的训练，使之成为艺术的综合品”<sup>[11]</sup>。

为此，包豪斯的教学内容包含三个方面：

1. 实习教学：学习石、木、金属、黏土、玻璃、颜料、纺织品等不同材料的具体操作，并辅以如何使用材料、工具和有关会计、估价和拟定投标估价单的课程。

2. 形的教学：

(1) 容貌方面——观察自然事物；观察材料特性；

(2) 表现方面——学习平面几何、构造、绘图与制作模型；

(3) 设计方面——研究内部空间、色彩和形体组合。

3. 并辅以关于各种艺术（古代和现代）和科学（包

[7] 参考《包豪斯，1919—1928》第22～24页；参考《新建筑与包豪斯》，第26页，第58～65页。

[8] 《包豪斯，1919—1928》，1938年版，第18页。

[9]、[10] 《新建筑与包豪斯》，第66页，参考《包豪斯，1919—1928》第24页。

[11] 《包豪斯，1919—1928》，第24～25页。

括基础化学和社会学的)讲座。全部学习分三个阶段进行:

(1) 预备教学, 为期6个月, 学生在专为初学者设立的实习工厂中通过具体的操作与观察, 学习掌握不同材料的物理性能; 同时, 上一些设计的基础课程——抽象设计(指空间、形体、色彩等)的原则与表现。

(2) 技术教学, 为期三年。学生以正式学徒身份在学院的工厂中学习与工作。学院的工厂是一个专为试制新工业日用品和改进旧产品, 使之宜于大量生产而设立的实验室。每一个学生得到两位教师——精通工艺与机械的技工和精通设计理论与造型法则的设计师——的共同指导, 以使他们“建立机械是现代设计的手段的观点<sup>[12]</sup>”、认识标准化的必要性和进一步学习设计。学习期满考核及格者可获得由当地职业部门或包豪斯颁发的技师文凭。

(3) 结构教学, 特别有培养前途的学生可留校接受结构方面的训练, 年限视实际情况和学生的才能而定。内容为在工厂某一部门或建筑工地中继续深造, 同时在包豪斯研究室中深入理论上的进修, 或到其他技术学院选修包豪斯不开设的课程, 例如钢结构、钢筋混凝土结构、供热和给排水等。学习期终考核及格者可获得由当地职业部门或包豪斯颁发的建筑师文凭。

在教学方法上, 他们强调, “指导学生如何着手比传授技巧更为重要”<sup>[13]</sup>, 提倡所谓客观的方法, 即“教师必须避免把自己的词汇授予学生, 而是让他们寻找自己的方法, 即使走一些弯路也行”<sup>[14]</sup>。认为手的操作和材料性能的知识“可以把学生的天才从传统的压力下解放出来”<sup>[15]</sup>。提倡教师与学生的共同合作。

在工业日用品的设计方面, “包豪斯”曾为设计新品种, 改进旧模型使之宜于机械化大生产起过重要作用, 它包括家具、灯具、陶器、纺织品、金属餐具、厨房器皿、烟灰缸等。其设计特点是重功能、形体简单, 形式力图

[12] 《新建筑与包豪斯》, 第76页。

[13] 《新建筑十年》, 第47页。

[14] 《格罗皮乌斯与亨利·凡·德·费尔德》, 载于《Architectural Review》1963年6月。

[15] 《新建筑与包豪斯》, 第71页。

同材料与工艺一致，或是有意显露材料性能和工艺特点。

在建筑方面，格罗皮乌斯同“包豪斯”师生共同合作设计了好几幢建筑。其中比较有代表性的是德绍的包豪斯校舍、格罗皮乌斯本人的住宅和学校的教师住宅。这些作品与格罗皮乌斯后来在柏林设计的“西门子城”住宅区，充分显示了“包豪斯”的设计特点：重视空间设计，强调功能与结构效能，把建筑美学同建筑的目的性、材料性能和建造的精美直接联系起来。他们除了建筑实践，还积极进行设计原理的研究。例如：反对居住区传统布局中的周边式，提倡行列式（图4）；研究日照同房屋朝向、高度和间距的关系，以及它们同人口密度与用地的关系（图5、图6）；探讨居住建筑空间的最小极限；研究建筑工业化、构件标准化和家具通用化的设计和制造等。此外，在理论上还提出了要全面对待建筑的观点。这些理论与实践以它们鲜明的唯理性、逻辑性与彻底性，终于摧毁了已开始被“新建筑运动”<sup>[16]</sup>所动摇，然而在学术界仍占主导地位的学院派的统治。

德绍的包豪斯校舍（1925—1926年，图7～图12）是两所学校——德绍设计学院和德绍市立职业学校——

[16]“新建筑运动”始于19世纪末，是一不满于学院派的复古主义、折衷主义束缚，试图探求一种新的、能与当代生活和生产相适应的设计方法的运动。它先后出现在西欧和美国，各树一帜。例如欧洲的“新艺术”派，维也纳的分离派，美国的芝加哥学派，德国的德意志制造联盟等。



图4 周边式与行列式比较

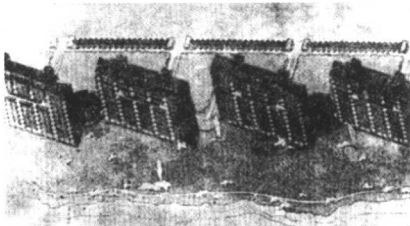


图6 考虑到朝向与视野的河滨公寓方案

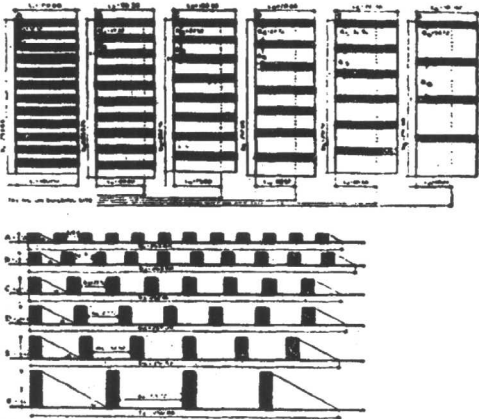


图5 不同高度的房屋，按日照要求行列式地排列，在用地上的比较

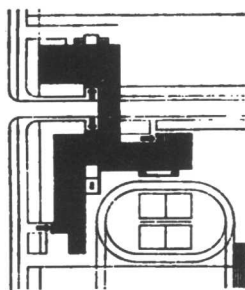


图7 德绍“包豪斯”校舍总平面

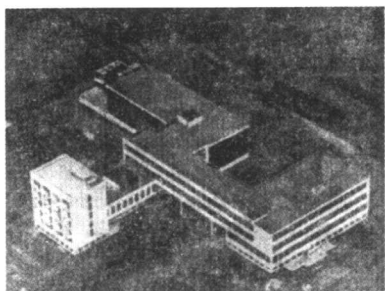


图8 德绍“包豪斯”校舍鸟瞰

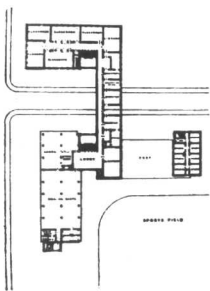


图9 “包豪斯”校舍顶层平面

图10 “包豪斯”校舍（东南面外观）

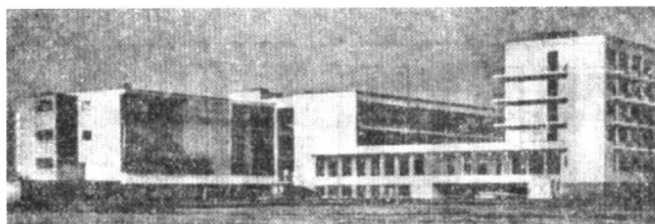
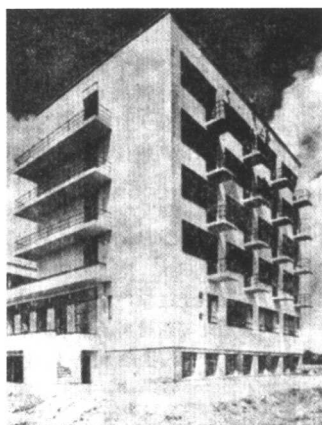


图11 “包豪斯”校舍（右面是实习工厂，左面是教堂）



图12 “包豪斯”校舍（宿舍部分）



合用的校舍；里面除了教学大楼外有实习工厂与供部分学生住宿的宿舍。校舍在空间布局中的最大特点是按各种不同的使用要求把整幢建筑分为几个独立的部分，同时又按他们的使用关系把这些部分连接起来。整个平面似一具有三片翼的风车：教学大楼与实习工厂曲线形地相连，占地最多，高4层；宿舍另处一端，占地少，高